

# ازار پائی

The Centipedes



Hazaragi



ازار پائی

## The Centipedes

Written by John Gulzari

Illustrated by Tanvi Baht

eBook layout by SIL-Education for Life

[www.mytalkingbooks.org](http://www.mytalkingbooks.org)

Hazaragi

Afghanistan, Pakistan, Australia



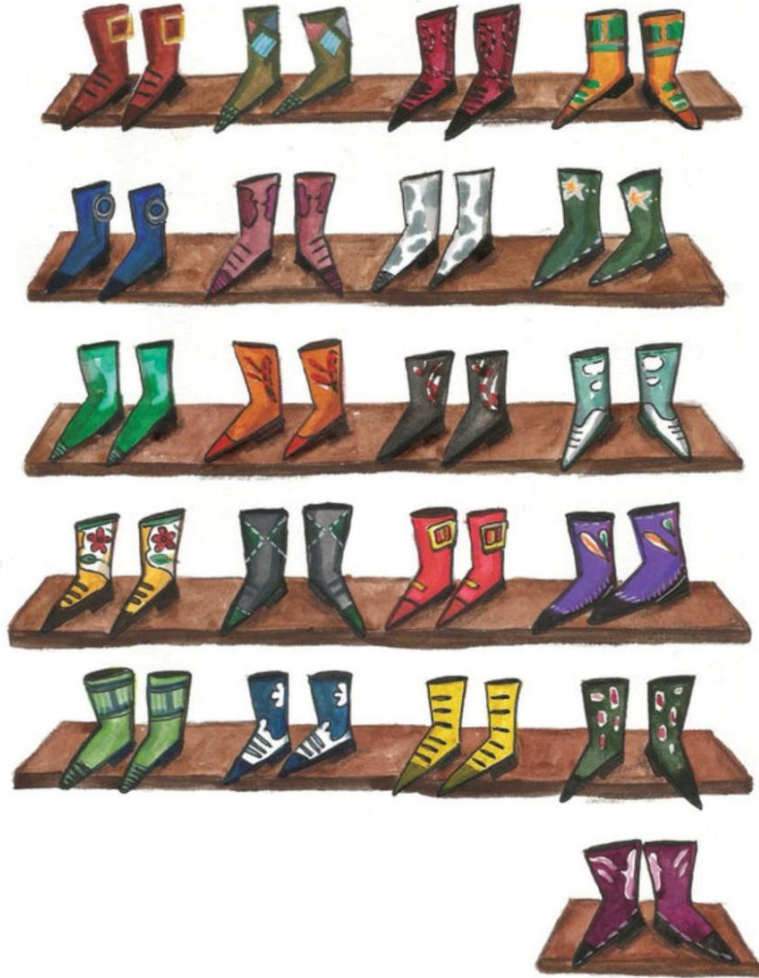
<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may not make changes or build upon this work without permission. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

زبان هزارگی

تشکری مونی از بلوم بک که قالب ای کتاب ره د اختیار مو ایشته

This book is an adaptation of the original, *Best Foot Forward*, Copyright © 2022, SIL-PNG Education for Life. Licensed under CC BY-NC-SA 4.0.  
تشکر از ایس آی ایل



1- اكلئ

2- دوكلئ

3- چادو

4- چمبر

5- بيدو

6- امبر

7- القا

8- زنجير

9- كأما

10- كأتا



اُو ده جنگل مورفتگ که  
یک دنه ملخ ره ده اونجی دیدگ که  
پرپگله موکد و اُو گفتگ  
چی خوبشی کلوش درے  
رنگ شی ازمه وری استه؟  
ازار پایی گفت؛ اری  
یک «اکلی»



کم پیشتر رفت یک دانه قنغوس ره دیه و او گفت دو پای خوره چیکه بال  
گرفته؟ او گفت ای اردو یک رنگ استه و ای اردو ره «دوکلئ» موگیه.  
یعنی دو دنه.





ازارپائی پیشتر رفت یک گل ره دید  
و 3 پای خو بال کد، و گفت ای ره  
خبر درے چیز مگیه؟  
گل گفت نه؛ او گفت «چادو» موگیه  
یعنی سه دنه.



ملخ مُورچه ره دید و گفت یگمه  
کجا موری؟  
او گفت موزه پیدانم، چند دانه پای  
دروم؟  
ملخ گفت 4 پای دره  
آخو ینی «چمبر» درست استه؟  
او گفتگ؛ ارے



مورچه قد خود خو گفت ملخ غلت  
گفت، مه خو 5 پای دروم. ینی  
که «بیدو» موگیه.





اوخلی چوبی که تازه از بلگ خوردو  
امده بود گفت مه هم 6 پائچه دروم  
ینی که «امبر» موگیه.

ازارپای پرسید، امروز چند دانه کلوش پوشیدوم؟ پگ شی گفت 7 دانه  
استه، ینی «القا» موگیه.







بوئی از بؤللو سلموكد، و خندید ههههههه  
مه هم 8 پای درم  
ینی «زنجیر» معنا میدیه



ههههه بوئی خندید، اُخلی چوبی  
پورسید تو چکه میخندی؟ گفت  
مره اشت 8 پایه بُوگی.





ازارپای؛ گفتگ 9 کلوش پوشیدوم  
ینی «کأما» معنا مدیه



ازارپای ساؤ کد، و قد خود خو گفت باشه  
سر نو ایساب منوم، ایساب کد و گفت  
اوی ای خو 10 دنه بوده که «کاتا» معنا  
مدیه.



از ارپای خوشحال شود و قد خود خو  
دی - دو خنده رفت؛ اکلئ، دوکلئ،  
چادو، چمبر، بیدو، امبر، القا،  
زنجیر، کاما، کاتا.

یالی نوبت شمو استه  
بیخوانین از 1-10  
ره .....!

خدا پائ لوج ره موزه نديپه

کتاب سماغ  
زیبونی آزارگی  
بلدے  
زوستون  
صنف ابتدائی